

# Наше ЖИТТЯ

РІК ВИДАННЯ 2-й  
Газета виходить  
щотижня

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ

№ 16 (94)

Субота, 19 квітня 1969 року

Ціна 2 коп.



Художник І. БУТКО.

## Пленум Центрального Комітету КП України

15 квітня у Києві відбувся Пленум Центрального Комітету Комуністичної партії України.

На Пленум були запрошені перші секретарі обкомів КП України і голови облвиконкомів, які не є членами ЦК КП України, перші секретарі обкомів ЛКСМУ, голови обласних рад професійних спілок, голови правлінь обласних організацій республіканського товариства «Знання», керівники республіканських міністерств і організацій.

Учасники Пленуму вшанували вставанням пам'ять померлого члена Політбюро ЦК КП України, Голови Президії Верховної Ради УРСР Д. С. Коротченка і пам'ять померлого члена Ревізійної комісії КП України, другого секретаря Київського міськкому КП України В. О. Бойченка.

Пленум розглянув питання «Про дальше розгортання організаторської та ідеологічної роботи партійних організацій республіки по підготовці до 100-річчя з дня народження В. І. Леніна». З доповіддю виступив секретар ЦК КП України тов. Ф. Д. Овчаренко.

На Пленумі з промовою виступив член Політбюро ЦК КПРС, перший секретар ЦК КП України тов. П. Ю. Шелест.

В обговореному питанні Пленум прийняв відповідну постанову.

Пленум перевів з кандидатів у члени ЦК КП України тт. В. Ф. Добрика, В. М. Цибулька, Б. О. Іванова.

На цьому Пленум Центрального Комітету Комуністичної партії України закінчив свою роботу.

## Славімо Вітчизну ударною працею

12 квітня радянські люди ударною працею відзначили 50-річчя першого комуністичного суботника.

На ювілейну вахту, присвячену Ленінському Великому почину, вийшли тисячі робітників і робітниць — членів Українського товариства глухих. З учбово-виробничих підприємств, обласних відділів УТОГ надійшли трудові рапорти про ударну працю членів Товариства на масовому Всесоюзному суботнику.

## ТОРЖЕСТВО ВЕЛИЧНИХ ЛЕНІНСЬКИХ ІДЕЙ

З ім'ям Леніна нерозривно зв'язані найвизначніші звершення XX століття: народження більшовицької партії, перемога Великого Жовтня, побудова соціалізму в СРСР, утворення світової системи соціалізму, крах колоніалізму.

Буржуазні ідеологи і ревізійністи, які йдуть в їх фарватері, силкуються зобразити ленінізм як суто російське явище і тим самим применшити його міжнародне значення, його історичну роль у світовому революційному русі. Так, ленінізм народився в Росії, але він увібрав у себе не тільки досвід російського визвольного руху, але і весь світовий досвід революційної боротьби робітничого класу. З рук Маркса і Енгельса Ленін прийняв естафету наукового комунізму і на основі узагальнення нового історичного досвіду і нових умов боротьби всебічно розвивав революційну теорію, збагачивши її відкриттями і висновками всесвітнього значення.

Вчення Леніна про імперіалізм як останню стадію капіталізму, про партію нового типу, про соціалістичну революцію і диктатуру пролетаріату в її різних формах, про союз робітничого класу з селянством і всіма трудящими, про шляхи побудови соціалістичного суспільства, з національного й аграрного питань — все це невичерпне ідейне багатство перебу-

ває на озброєнні не тільки нашої партії, але і всього світового революційного руху. В ленінських працях дано відповіді на найбільш пекучі, корінні питання епохи. Ленін став справжнім володарем дум всього передового людства.

Ленінські ідеї справили і продовжують справляти найглибший вплив на весь хід світового розвитку. Ім'я Леніна стало символом пролетарських революцій, соціалізму і прогресу, символом комуністичного перетворення світу.

В. І. Ленін розробив науково-обґрунтований план побудови соціалізму в нашій країні. Радянський народ під керівництвом партії з небаченим ентузіазмом втілює у життя заповіді свого вождя: за історично короткий строк звів величну будову соціалізму.

Радянський Союз став великою індустріальною державою, країною великого соціалістичного землеробства, добився небаченого розквіту культури і науки. Виконуючи рішення XXIII з'їзду КПРС, радянські люди, керовані ленінською партією, успішно створюють матеріально-технічну базу комунізму.

Марксизм-ленінізм вказав шляхи, відкрив форми і методи революційного перетворення, які набули міжнародного характеру. Ідеологи буржуазії, а слідом за ними й опортуні-

ти правого і лівого гатунку заперечують міжнародний характер не тільки досвіду нашої країни, але й марксистсько-ленінського вчення в цілому. Вони заперечують загальні закономірності будівництва соціалізму і на противагу їм вигадують всілякі національні «моделі» соціалізму.

Наприклад, в китайській (маоїстській) «моделі соціалізму» дістали яскраве відображення дрібнобуржуазний авантюризм і великодержавний шовінізм, що прикриваються «лівою», «революційною» фразою. На практиці це призвело до розгулу дрібнобуржуазної анархістської стихії, до дезорганізації всього народного господарства, до занепаду культури і освіти; створило серйозну загрозу соціалістичним завоюванням китайського народу.

«Демократичний соціалізм», запропонований групою чехословацьких філософів і соціологів, передбачав відмову від планового ведення народного господарства, відмову від втручання держави в економіку, соціальне і духовне життя, від керівної ролі робітничого класу та його комуністичної партії. І все це — під виглядом «демократизації» і «лібералізації» соціалізму!

Незважаючи на відмінність цих й інших «моделей», всі вони виконують одне завдання: підривають марксистсько-ленін-

ське міжнародне вчення про науковий соціалізм, сприяють внесенню розколу в соціалістичну співдружність братніх країн, принижують, а то і зовсім замовчують досвід будівництва соціалізму в СРСР та інших країнах.

Братні соціалістичні країни дають рішучу відсіч ворожим підступам імперіалізму та його ревізійністських підголосків, наполегливо зміцнюють політичну, економічну і оборонну могутність соціалістичної співдружності.

Успіхи світового соціалізму надихають всіх борців проти імперіалізму та колоніалізму. Міжнародний комуністичний рух перетворився в найбільш впливову політичну силу сучасності. Якщо перед 1917 роком у світі було тільки кілька сотень тисяч комуністів, то в наші дні їх налічується вже 50 млн., об'єднаних у 88 комуністичних і робітничих партій.

КПРС, вірна заповітам Леніна, разом з братніми партіями послідовно бореться за єдність і згуртованість світового комуністичного руху на основі принципів марксизму-ленінізму і пролетарського міжнародізму. Цій меті послужить і міжнародна Рада комуністичних і робітничих партій, яка відбувається в травні 1969 року в Москві.

Наш шлях — вірний, говорив Ленін, і тому, хоч би як шаленіла і злобувала імперіалістична буржуазія, перемога соціалізму в усьому світі немінуча.

І. АЛЕКСАНДРОВ.

ВІННИЦЯ. До комуністичного суботника колектив трикошарників Вінницького УВП готувався заздалегідь.

12 квітня на суботнику працювало 240 чоловік. У цей день випущено продукції на суму понад 7 тисяч карбованців.

Після зміни кожний працівник працював 2 години на впорядкуванні території підприємства.

Г. ГРОМОВА.

КІРОВОГРАД. Теплий, весняний ранок. Рівно о сьомій годині ранку колектив зібрався на короткий мітинг, присвячений 50-річчю Великого почину.

В цей день колектив УВП перевиконав узяті зобов'язання — виготовлено понад 2 тисячі одиниць виробів. На комуністичному суботнику відзначилися робітники тт. Гаврилов, Шкалій, Майструк, Дяченко, які денне завдання виконали за дві години.

М. ОСИПОВ.

КИЇВ. Ударною працею відзначив ювілейний суботник колектив поліграфістів Київського УВП-3. Ритмічно працювали робітники дільниці білових виробів тт. Пироженко, Левченко, Зубець, Седов. На суботник вийшли всі працівники.

Напередодні Ленінського суботника ще 8 робітників підприємства завоювали почесне звання ударника комуністичної праці.

М. КУНДЕЛЬ.

(Закінчення на 3-й стор.)



# Йдемо ми Леніна шляхами,

## З ІМ'ЯМ ВЕЛИКОГО ВОЖДЯ

Це було майже півстоліття тому, коли молода Республіка Рад вела тяжку боротьбу проти інтервентів і внутрішньої контрреволюції. В цей час Володимир Ілліч Ленін підписав постанову Ради Народних Комісарів «Про погодження функцій народних комісаріатів освіти і охорони здоров'я в справі виховання і охорони здоров'я дефективних дітей». В ній вказувалося, що всі дефективні діти, за винятком нервових і психічно-хворих, повинні виховуватися у спеціальних установах Народного комісаріату освіти.

Зв'язана з іменем Леніна, сповнена великого гуманізму, ця постанова відкрила шлях до навчання і виховання глухих дітей в умовах Радянської влади. Вона лягла в основу обґрунтування радянської сурдопедагогічної оптимістичної поглядів на психо-фізичні можливості глухих дітей до навчання і виховання та дальшого їх трудовлаштування.

Постанова Ради Народних Комісарів, яку було прийнято 10 грудня 1919 року, викликала велике піднесення серед сурдопедагогів. Великий російський письменник О. М. Горький, виступаючи з промовою на першому Всеросійському з'їзді з питань дитячої дефективності, злочинності і безпритульності,

сказав: «Те гаряче почуття, з яким ставляться керівники до дефективних дітей і до всього питання про дефективність, показує, що росте міцна установа, що буде виконана величезна робота державної ваги».

Ці слова були справді передвісниками. Невдовзі після Великої Жовтневої соціалістичної революції на Україні швидко зростає мережа навчальних закладів для глухих учнів, зміцнюється їх матеріальна база, широко розгортається підготовка висококваліфікованих педагогічних кадрів. Так, уже в 1920 році при Запорізькій школі глухих були створені річні курси сурдопедагогів. Водночас відкрився лікарсько-педагогічний відділ при Київському інституті народної освіти і був заснований науководослідний інститут дефектології у Харкові. Світовою славою користувався створений при ньому відділ сліпих і глухонімих, організатором і натхненником якого був видатний радянський педагог-дефектолог І. П. Соколянський.

За 50 років з часу видання постанови у навчанні глухих сталися докорінні зміни. Сьогодні на Україні 47 шкіл для глухих і слабочуючих дітей. Широко розвинено навчання дорослих у вечірніх і заочних

школах, в ряді технікумів існують відділи для глухих юнаків і дівчат. Чимало їх навчається також в інститутах, університетах разом з чуючими. Зараз у Київському педагогічному інституті ім. О. М. Горького готуються висококваліфіковані педагогічні кадри шляхом стаціонарного і заочного навчання. Багато з них, закінчивши аспірантуру, стають науковцями і присвячують себе сурдопедагогіці на все життя.

Широко видається навчальна науково-методична література для шкіл глухих. Систематично виходить республіканський науково-методичний збірник «Питання дефектології».

В сучасних умовах радянської сурдопедагогіки розробляються нові ефективні шляхи навчання і виховання глухих. Зокрема, досліджується їх навчання разом з чуючими. Вдосконалюється професійна підготовка з урахуванням вимог передового сучасного виробництва. Школи глухих оснащуються технічними засобами для навчання.

Українське товариство глухих, яке має міцну матеріально-виробничу базу, завжди допомагало і допомагає здійснювати почесні завдання, поставлені Ленінським декретом.

**М. ЯРМАЧЕНКО.  
П. ГУСЛИСТИЙ.**



## ЛЕНІНСЬКА КІМНАТА В ШКОЛІ

Велика масово-політична і навчально-виховна робота проводиться в Ленінській кімнаті нашої школи-інтернату.

Все, що є в Ленінській кімнаті, зроблено руками школярів. Діти виготовили різні макети, зв'язані з життям і революційною діяльністю Володимира Ілліча. Майстерно зроблений «Курін в Разліві» учнями Федею Стародубцевим, Володею Попругою і Славою Суржаном. Комсомольці Юра Яшников, Коля Прилипка і Желя Дрозд виготовили макети: «Будинок Ульянових» і «Крейсер «Аврора».

Що четверга тут працює учнівський кінолекторій. З дня його створення дітям прочита-

но понад 40 лекцій, продемонстровано 28 художніх і документальних фільмів.

Піонери провели збори загонів і дружини на такі теми: «Леніном вихована, ти в боротьбі випробувана, слава в Батьківщину моя». «Ленін з нами», «Ленін завжди живий».

Готуючись до 100-річчя з дня народження В. І. Леніна, школярі взяли соціалістичні зобов'язання. Кращий загін, що вийде переможцем, поїде влітку 1970 року під час канікул у туристську подорож до Ленінграду.

**К. МАЙБОРОДА.  
Директор Старобільської  
школи-інтернату для глухих  
дітей Луганської області.**

## КАНІВ, ЧЕРКАСЬКА ОБЛАСТЬ.

В цьому місті, з ім'ям якого зв'язана пам'ять про Т. Г. Шевченка, на центральній площі споруджено пам'ятник Володимиру Іллічу Леніну.

## ВИСТАВКИ, БЕСІДИ, ЛЕКЦІЇ

Працівники Луцького клубу глухих багато роблять для культурного відпочинку і підвищення освітнього рівня членів УТОГ.

У залі клубу відкрито виставку книг, картин, фотодокументів, що розповідають про життя і діяльність Володимира Ілліча Леніна. Два рази на

місяць досвідчені лектори та вчителі шкіл провадять лекції й бесіди про багатогранну діяльність В. І. Леніна.

Особливо сподобалась глухим бесіда вчителя школи В. Ф. Федорука — «Ленінський стиль роботи». Це була цікава розмова. Василь Федорович навів багато фактів про невтом-

ну повсякденну працю великого вождя, його піклування про долю молоді Радянської держави. Володимир Ілліч ніколи не залишав без уваги турботи простих трудящих людей, які звертались до нього.

**М. ГЛОДІН.  
Наш нештат. кор.**

## СПОГАДИ ПРО ІЛЛІЧА

**РАДЯНСЬКІ** люди, готуючись до 100-річчя з дня народження В. І. Леніна, одержали чудовий подарунок. Вийшов у світ перший том ювілейного видання — «Вспоминання о Владимире Ильиче Ленине».

Ще і раніше друкувалось багато книг, на сторінках яких ті, хто особисто зустрічались з великим вождем, хвилююче і пристрасно розповідали про боротьбу Володимира Ілліча за створення марксистської партії нового типу, за завоювання диктатури пролетаріату. Серед них — найстаріші члени комуністичного і робітничого руху, партійні, радянські, господарські, комсомольські працівники, діячі науки і культури, робітники, селяни і червоноармійці.

У спогадах яскраво показано керівну і спрямовуючу роль Комуністичної партії, В. І. Леніна в розв'язанні найважливіших завдань зміцнення Радянської держави, захисту здобут-

ків Великого Жовтня, організацій соціалістичного будівництва в нашій країні.

В книгах-спогадах читачі сторінка за сторінкою дізнаються про невтомну діяльність В. І. Леніна на благо і щастя нашого народу, всього людства, в ім'я перемоги комунізму. Спогади відтворюють немеркнучий образ Ілліча, вождя партії і народу, друга і вчителя трудящих усього світу.

Автори спогадів відзначають, що не було такого питання, яке зачіпає інтереси партії, держави, народу, яке б глибоко не цікавило В. І. Леніна. Він займався партійним і державним будівництвом, обороною країни і дипломатією, господарськими справами і розвитком науки, народною освітою і соціальним забезпеченням, вникав в усі деталі міжнародного робітничого руху. Особливо за пам'ятовуються спогади Н. К. Крупської, Л. О. Фотієвої, В. Коларова, В. Піка, О. М. Колонтай, М. П. Горбунова та інших, які висвітлюють діяльність Володимира Ілліча по будівництву основ соціалістично-

го господарства, по зміцненню пролетарського інтернаціоналізму і єдності марксистських партій, його боротьбу за мир.

В. І. Ленін бачив у народних масах силу, яка давала партії можливість зміцнювати диктатуру пролетаріату і рушити вперед соціалістичне будівництво. Саме тому він першорядну увагу приділяв питанням, зв'язаним з дальшим зміцненням союзу робітників і селян, дружби народів. Авторі спогадів підкреслюють надзвичайну роль Володимира Ілліча як натхненника і організатора союзу і дружби робітничого класу і трудового селянства, здійснення політики рівноправності націй і народностей країни.

Тісними і нерозривними були зв'язки В. І. Леніна з найширшими масами робітників і селян. Він часто виступав на мітингах і зборах робітників, селян, червоноармійців, молоді, зустрічався і розмовляв з робітниками і селянами, що приїжджали до нього з Донбасу і Іваново-Вознесенська, Сибіру і Середньої Азії, Вірменії і Дагестану та інших районів Краї-

ни. Про ці зустрічі, про величезну увагу Володимира Ілліча до потреб трудящих розповідається у спогадах. Як згадує П. І. Мешков, учасник II Всеросійського з'їзду гірників у Москві, під час однієї з перерв з'їзду В. І. Ленін дізнався, що він — шахтар.

— Так це ви надіслали мені лист, що на суботниках і недільниках видобули 30 тисяч пудів вугілля і посилаєте на ім'я Леніна для московського пролетаріату? — поставив мені запитання Володимир Ілліч.

«Я відповів ствердно, — пише П. Мешков. — Ілліч почав розпитувати про видобуток вугілля, про становище робітників нашого рудника, сказав, що дано вказівку Головлпавіло та іншим установам про поліпшення постачання Донбасу продовольством, технічним матеріалом, спецодягом.

Багато спогадів про самовіддану, багатогранну роботу В. І. Леніна в останній період його життя, під час хвороби написала Л. О. Фотієва, член КПРС з 1904 року, яка працювала секретарем Раднаркому і

Ради Праці та Оборони, а також одночасно була секретарем В. І. Леніна. Як згадує Л. О. Фотієва, тільки з 2 жовтня по 16 грудня 1922 року Володимир Ілліч написав 224 ділових листи і записки (це крім написання численних статей і тез для доповідей і промов), прийняв 171 чоловіка, головував на 32 засіданнях і нарадах Ради Народних Комісарів, Політбюро ЦК РКП (б) і різних комісій. Навіть прикований до ліжка приступом хвороби, В. І. Ленін диктував стенографістці свої останні статті — «Сторінки з щоденника», «Про кооперацію», «Про нашу революцію», «Як нам реорганізувати Робселянспекцію», «Краще менше, та краще». Вони зайняли видатне місце в ленінській ідейній спадщині, освітили шляхи Радянської країни до комунізму і перспективи розвитку всього людства під знаком миру і прогресу.

Спогади про великого вождя допомагають ще повніше усвідомити велич ідей безсмертного Леніна, глибше зрозуміти історичну роль Комуністичної партії Радянського Союзу, яка наполегливо і творчо, з великою енергією перетворює в життя заповіді Ілліча.

**П. ВІКТОРОВ.**



# думками Леніна живемо

## Славимо Вітчизну ударною працею

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

КОНОТОП. Патріотичний почин московських залізничників знайшов гарячий відгук серед трудящих Конотопського УВП. В ювілейний комуністичний суботник колектив видав продукції на суму біля 12 тисяч карбованців.

М. КАБАНОВ.

ОДЕСА. На учбово-виробничому підприємстві № 2 у день Ленінського суботника випущено продукції понад 2 тисячі карбованців.

У цей день колектив підприємства багато виконав робіт по введенню в експлуатацію фарбувальної дільниці, наведено порядок на території.

На суботнику приклад сумлінного ставлення до праці показали робітники тт. Тишкова, Овсяннікова, Кужіль та інші.

Ю. ГЕР.

КАМ'ЯНЕЦЬ - ПОДІЛЬСЬКИЙ. Дружно і організовано вийшли на комуністичний суботник швейники Кам'янець-Подільського учбово-виробничого підприємства.

У цей весняний день в цеху ударно працювали наші швей, робітники і службовці. На території висаджено понад 100 дерев, посіяна трава на газонах, наведено порядок в господарстві підприємства.

Т. ЗОЗУЛЯ.

ЛУГАНСЬК. За один день на комуністичному суботнику колектив Луганського УВП-1 виробив продукції на 8580 карбованців. Понад 200 чоловік вийшли на це весняне свято. Робітники складальної дільниці виготовили 300 ліжок.

І. БАБИЧ.



Завзято потрудилися на ювілейному комуністичному суботнику швейники Чернігівського учбово-виробничого підприємства.

На фото: зміна швей-мотористок, де майстром К. Пильник. Фото М. ЖАДАНА.

## НА ЮВІЛЕЙНОМУ СУБОТНИКУ

Це відбувалось 12 квітня на Лубенському учбово-виробничому підприємстві. Ще задовго до проведення ювілейного суботника сповіщали транспаранти із закликами, розвішаними в прохідній, у цехах і робітничому гуртожитку. План суботника був схвалений на загальних зборах колективу. Цього дня чекали, до нього активно готувались. І ось він настав.

Восьма година ранку. В просторому світлому приміщенні цеху зібрався всі виробничники, інженерно-технічні працівники та службовці підприємства. Після короткого мітингу, всі зайняли свої робочі місця. І знову застрекотіли машини, запрацювали конвейєри.

Ті, хто не займався безпосередньо виготовленням продукції, впорядковували територію, збирали металом.

Вміють працювати лубенці. Ось лише кілька цифр. План реалізації продукції за перший квартал виконано на 120 процентів. Прибуток підприємства виріс майже на 63 тисячі карбованців. Це в два рази більше, ніж передбачалося. Досить зросла, порівняно з минулим роком, продуктивність праці.

— Цьому особливо сприяє матеріальний стимул та правильна організація праці, — розповідає директор підприємства П. Погребняк. — Жоден агрегат у нас не простоє. Шни-

### РЕПОРТАЖ

роко застосовуються різні форми соціалістичного змагання — за кращого по професії, за високе звання ударника комуністичної праці, кращого молодого виробничника, почесного ветерана. Переможцям соціалістичного змагання присуджуються перехідний Червоний прапор і грошова премія. При цьому обов'язково враховуються виконання норм виробітку, якість виготовленої продукції, чистота і порядок робочого місця, трудова дисципліна, дотримання правил техніки безпеки тощо. Перше місце і перехідний Червоний прапор утримує нині бригада, яку очолює В. Лакша.

Ми познайомилися з ударною працею членів цієї бригади у день суботника. Як і завжди, бригада працювала ритмічно, злагоджено. Всі робітники чітко справлялися з операціями.

— Сьогоднішній день для нас — свято ударної праці, — говорить бригадир. — Люди працюють з натхненням, минуло тільки три години, а зроблено майже половину денної норми. Приклад у праці показують молоді виробничники комсомолки Галина Ковтун, Катерина Хоменко, Наталія Симоненко, Віра Погоріла, а також швей Га-

лина Титаренко та Галина Дудник.

Підходимо до робочого місця, де майорить червоний вимпел ударниці комуністичної праці Галини Ковтун.

— У цей знаменний весняний день я почуваю себе піднесено. Вирішила денну норму виконати не менше, як на 110 процентів. Подруги мої теж стараються.

У закрийному цеху старанно трудяться настільниці подолна — комсомолки Софія Пискун, Уляна Шуляк, пошивниці ковдр Люба Таранець, швей, ударниці комуністичної праці Олександра Охріменко, Ганна Крилач, Галина Курилова та інші.

І ось зміна закінчилася. Бригада №1 і 2 виконали план на 110 процентів, виготовивши понад завдання 200 штук курток ватних, колектив бригади №4 — близько 40 штук ковдр, перевиконала також норму третьої бригади.

По-ударному провели ювілейний комуністичний суботник спадкоємці Великого почину, трудівники Лубенського учбово-виробничого підприємства, що зайняли друге місце у першому етапі Всесоюзного змагання підприємств системи УТОГ з культури виробництва.

Л. РУСЕЦЬКИЙ.

Спец. кор. «Нашого життя».

Лубин.

## НАТХНЕННЯ ПРАЦЯ КОЛЕКТИВУ

Як велике свято і як день натхненної праці провели 12 квітня ювілейний комуністичний суботник трудівники Дрогобицького УВП.

Ще напередодні колектив багато зробив для поліпшення санітарно-гігієнічних і культурно-побутових умов праці робітників. Пофарбовані механічні майстерні, оновлені стенди, плакати, фотографії в Ленінській кімнаті і Будинку культури.

Виконуючи постанову ЦК КП України про організацію за почином трудящих Києва, Жданова і Кам'янець-Подільського змагання по благоустрою і озелененню міст, територій підприємств і установ, робітники і службовці минулої суботи здійснили великий об-

сяг робіт. Провадилось обрізання сухих гілок дерев і чагарника вздовж огорожі. Біля жилого будинку і гуртожитку висаджені десятки дерев.

Багато праці доклали трудівники, щоб очистити територію підприємства, жилого будинку і гуртожитку від сміття, що накопичилось взимку.

На комуністичний суботник вийшли всі трудівники. В цей день колектив виготовив продукції на 3200 карбованців.

Ударною працею відзначились бригадир бригади комуністичної праці В. Смирнов, комсомолец І. Кузан, бригадир заготівельної бригади Я. Скамай, С. Воляк, С. Рій, Є. Плеханова, С. Горак та інші.

П. ДОРОНІН.

## ДЕВІЗ ТРУДІВНИКІВ

Закінчилася робоча зміна. З пластмасового цеху Київського дослідного підприємства надійшли сотні виготовлених понад завдання деталей квартирних електрощитків, штепсельних з'єднань, а також сантехнічних виробів.

Так з дня у день робітники цеху готують трудові подарунки на честь 100-річчя з дня народження В. І. Леніна. Мої товариші по роботі прагнуть закріпити і примножити здобуті виробничі успіхи. Велику увагу вони приділяють підвищенню продуктивності праці. Це один з найголовніших пунктів наших соціалістичних зобов'язань до Ленінського ювілею.

Заспівувачем у цій справі виступила ливарниця Дар'я Білик. Вона першою в цеху стала обслуговувати два термопластичні автомати і щозміни виконує норми виробітку на 120 процентів. Її почин під-

тримала комсомолка Олександра Калиниченко, яка теж обслуговує два автомати і завжди видає продукцію понад завдання.

З перевиконанням змінних норм виробітку на 20—30 процентів у нашому цеху працюють всі робітники. В колективі вже стало доброю традицією щомісяця достроково завершувати виробничі завдання. Це дало змогу набагато раніше строку виконати чотиримісячну програму по випуску продукції.

Так високою трудовою активністю виражають робітники цеху свою любов до Володимира Ілліча, що накреслив нам ясну мету життя — побудову комуністичного суспільства.

О. РОСОЛЕНКО.

Ударниця комуністичної праці, — штампувальниця Київського дослідного підприємства.

## Високе звання зобов'язує

Колектив швейного цеху Львівського УВП-1, в якому я працюю майже 20 років, готує гідні трудові подарунки до 100-річчя з дня народження В. І. Леніна.

Ставши торік на Ленінську трудову вахту, ми взяли зобов'язання добитися почесного звання колективу комуністичної праці. Це зобов'язання ми виконали, недавно нам було вручено Червоний прапор перемоги у соціалістичному змаганні за 1968 рік і присвоєно звання цеху комуністичної праці.

Приймаючи прапор та по-

свідчення про присвоєння почесного звання, начальник швейного цеху тов. Майданчик на урочистих зборах сказав, що це звання зобов'язує працювати ще краще, виконувати заповіті Ілліча — наполегливо, з усім народом йти до перемоги комуністичної праці.

М. ЛУК'ЯНЕНКО.

Швея Львівського УВП-1.



Колектив Черкаського УВП, як і всі радянські люди, готує гідну зустріч 100-річчю з дня народження В. І. Леніна. Великих успіхів у ювілейному змаганні домагається бригада комуністичної праці машинно-пресового відділення.

Члени цього колективу показують приклад сумлінного ставлення до роботи. Свої денні завдання вони завжди виконують на 125—130 процентів, беруть активну участь у громадському й культурному житті підприємства.

На фото: члени бригади комуністичної праці М. Дубик (зліва) і В. Воскобаєв.

Фото І. ЩЕРБАНЮКА.

наше ЖИТТЯ 3

19 квітня 1969 р.



# ДО НОВИХ ЗВЕРШЕНЬ

Усім радянським людям дорога дата — 22 квітня. В цей день у 1970 році грудішці нашої країни, все прогресивне людство відзначатимуть 100-річчя з дня народження В. І. Леніна.

На честь Ленінського ювілею колективи виробничих підприємств і культосвітніх закладів Сумської області взяли підвищені соціалістичні зобов'язання. Вони розгорнули боротьбу за кращі кількісні й якісні показники в своїй роботі.

Щоб яскравіше горів вогник ювілейного змагання, на УВП, у клубах і в первинних організаціях УТОГ агітатори проводять бесіди про життя й революційну діяльність В. І. Леніна, розповідають трудящим про Ленінську трудову вахту робітників і колгоспників.

Виробничі цехи підприємств, та культосвітні заклади нашої області оформлені наочною агітацією. Належну увагу висвітленню ходу та дійовості

соціалістичного змагання приділяють стінгазети.

Добре організоване змагання дало свої позитивні наслідки. Колективи бригад, що їх очолюють тт. Немодот і Гузева з Конотопського УВП, та столарі Лебединського УВП тт. Коханний, Марченко та багато інших домоглися високих виробничих показників, стали активними учасниками боротьби за виконання поставлених завдань перед обласною організацією УТОГ.

За останній час чимало зроблено для поліпшення форм організації змагання по професіях: за звання «Золоті руки», «Почесний ветеран праці», «Кращий молодий робітник по професії» і т. ін. Ці звання присвоюють в урочистій обстановці, а імена переможців заносять на Дошку пошани та у Книгу пошани УВП і клубів. Прізвища кращих виробничиків і ветеранів праці за рішенням президії облвідділу УТОГ

та обкому профспілки заносять до обласної Книги пошани.

Не менш важливу роль відіграє гласність соціалістичного змагання. Президія обласного відділу спільно з обкомом профспілки підводять підсумки змагання між учбово-виробничими підприємствами з присудженням перехідного Червоного прапора. Це зобов'язує підприємства й культосвітні заклади працювати ще краще.

Торік підприємства системи УТОГ включились у всеосяйний громадський огляд на цих підприємствах культури виробництва. Попередні підсумки показали, що механізували й автоматизували 13 виробничих процесів, обладнали денне освітлення у всіх цехах, значно поліпшили побутові умови робітників.

Добре продумана організація соціалістичного змагання на підприємствах дала можливість достроково виконати план 1968 року по виробництву продукції на 116 процентів.

Хороших показників у своїй роботі домоглися також наші культосвітні заклади. За підсумками соціалістичного змагання 1968 року перше місце зайняв Глухівський клуб глухих, де директором тов. Онисенко. Непоганих успіхів домоглися також Кролевецький, Охтирський та інші клуби.

При всіх культосвітніх закладах діють консультативні пункти, що обслуговують членів Товариства по найрізноманітніших питаннях. При двох Будинках культури, зокрема, Сумському, організовано кімнату-музей В. І. Леніна, а при Конотопському — Ленінський зал.

Велику допомогу в роботі культосвітніх закладів подають клубні і бібліотечні ради. На своїх засіданнях вони періодично заслуховують звіти про виконання намічених заходів.

Широке розгортання соціалістичного змагання сприяє успішному розв'язанню завдань, поставлених перед обласним відділом УТОГ.

**А. МИШИНЦЕВ.**  
Голова Сумського облвідділу УТОГ.

## Іноземні глухі туристи в Києві

В останній час у столиці України — Києві побували іноземні туристи. В їх числі були учні Варшавської школи глухих Казимір Кутаревич і Ванда Ліпінська, а також слюсар Будапештського авторемонтного заводу Шандор Ласло.

Після ознайомлення з історичними і революційними визначними місцями глухі туристи з Польщі й Угорщини побували на Київському дослідному підприємстві, відвідали Київський Палац культури, де з великим інтересом ознайомились з численними стендами експонатами кімнати-музею.

Наші гості висловили щире подяку за надану можливість хоча коротко ознайомитись з життям трудящих глухих Києва.

Вийжджаючи з столиці України, вони пообіцяли міцно кріпити дружбу з радянськими людьми.

**М. МЕЛЕЖИК.**



## РАДА ПЕНСІОНЕРІВ

При Донецькому Будинку культури глухих постійно працює рада пенсіонерів, яку очолюють один із найстаріших членів нашого Товариства, М. Д. Радомська і педагог вечірньої школи робітничої молоді Є. Л. Джантемирова.

У Будинку культури відбувся «Голубий вогник» — традиційна зустріч пенсіонерів.

Перед присутніми виступили найстаріші члени нашого Товариства зі спогадами, а представники молодого покоління —

з концертом художньої самодіяльності.

На фото: М. Д. Радомська і Є. Л. Джантемирова бесідує з групою пенсіонерів.

Текст Т. ПЕРЕБИЙНІС.  
Фото В. ЯКУБЕНКА.

## КЛУБ ЖІНОК

Сюди зібрались молоді і літні жінки, робітниця й інженерно-технічні працівники, учні і пенсіонерки. В Київському Палаці культури глухих організовано «Клуб жінок». Мета клубу — ширше залучати жінок до суспільно-корисної праці, ознайомити їх з господарськими справами, надати їм можливість зустрітись з лікарями і косметологами, послухати поради художників-модельєрів та інших спеціалістів.

На першому засіданні було обрано Раду клубу з п'яти чоловіків. Тут же оголосили конкурс на краще найменування клубу. На наступному засіданні буде підведено підсумки конкурсу. Хто знає, може він зватиметься «Ромашка», а може — «Аеліта», «Гордість», «Ніжність»... Передбачити важко.

Першу сторінку в організації клубу відкрила Н. П. Моденова — лектор Товариства «Знання». Вона прочитала цікаву і змістовну лекцію, що швидко складалась на дружню бесіду на тему: «В людині все повинно бути прекрасним».

Пов'язуючи промислову естетику сьогодення і духовну потребу сучасної людини

бачити навколо себе все красиве, Н. Моденова підкреслила, що не хлібом єдиним живе людина, що бажання жінки бути завжди привабливою духовно і фізично — явище цілком законне в нашому суспільстві.

Клуб жінок надає великі можливості в організації дозвілля, культурно-масової і освітньої роботи для своїх членів.

**Л. ГРИГОР.**

## З КОНЦЕРТОМ ДО ОХТИРЦІВ

Агіткультбригада Лебединського Будинку культури глухих побувала з концертом у своїх сусідів охтирців. Всім сподобався виступ молодих виконавців тт. Літоша, Муляр, Войцехівського, які майстерно виконали інсценівку Остапа Вишні «Бездіяльний голова» та ряд пантомім.

**М. ЛУЖКОВ.**  
Наш нештат. кор.



## ПЕРЕКЛАДАЧ — ТВІЙ ДРУГ

Це був чудовий вечір під назвою «Перекладач — твій друг». Учасники обласного семінару перекладачів після денних занять продовжили свою роботу увечері, на сцені Львівського Будинку культури глухих.

Голова облвідділу УТОГ І. С. Динкевич доповів про роботу перекладачів області, про їх велику користь для Товариства, відзначив кращих, у яких слід вчитися, підбадьорив тих, які починають працювати. Перекладачам Я. С. Ширману і М. П. Матульській вручено почесні грамоти та цінні подарунки за багаторічну працю по підготовці та підвищенню кваліфікації перекладачів Львівщини.

Присутні з великою цікавістю слідували за «прес-конфе-

ренцією» перекладачів, яку проводила М. П. Матульська. Найстаріша перекладачка О. М. Лейзерович (УВП-2) розповіла про свої перші кроки по обслуговуванню глухих. Це було в Ростові на заводі «Ростсельмаш». А у Львові вона вже працює 25 років.

На запитання відповіді також молоді перекладачки Ріта Савченко (УВП-1), Людмила Саліна (Львівський Будинку культури), Лариса Симаченко (УВП-1).

Наприкінці вечора перекладачі дали концерт своїми силами.

**Л. АЛФІМОВА.**  
Наш нештат. кор.

Львів.

## ВІДПОЧИНОК НА ДНІПРІ

Наступає літо, пора відпусток, туристських подорожей. Куди поїхати? Де і як відпочити? Саме такі питання ставлять перед собою ті, хто цілий рік сумлінно працював, віддаючи свої сили, вміння і знання на користь Батьківщини.

Одним з таких місць, де можна чудово провести літню відпустку, є щойно створена на спеціально обладнаному пароплаві туристська база-відпочинку «Чарівна Десна». Вона розташована у мальовничому куточку Конча-Озерна на Дніпрі, що знаходиться на відстані 30 кілометрів від Києва.

Для забезпечення путівками на туристську базу «Чарівна Десна» працівників системи

УТОГ, а також членів Товариства, які працюють в інших системах, потрібно до 1 травня 1969 року надіслати заявки до ЦП УТОГ.

З метою покращання літнього відпочинку членів Товариства та задоволення їх потреб путівки на турбазу «Чарівна Десна» видаватимуться зі знижкою, тобто з оплатою 30 процентів вартості путівки. Цими пільгами користуватимуться всі члени УТОГ, що працюють на підприємствах, в організаціях, закладах культури та установах Товариства, а також пенсіонери, члени УТОГ, що раніше працювали в системі Товариства.

## Перемогли утіговці

В спортивному залі Дніпропетровського Будинку культури глухих відбулися змагання з настільного тенісу на першість обкому профспілки робітників місцевої промисловості.

У змаганнях взяло участь 11 команд. Колектив спортсменів облвідділу УТОГ набрав 10 очок і завоював перше місце.

**Р. ГОЛЬДМАН.**  
Наш нештат. кор.

## ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

Через газету «Наше життя» передаю щире подяку колегам Міністерства соціального забезпечення УРСР, президії Центрального правління УТОГ, організаціям, підприємствам і закладам культури Товариства а також окремим особам, які надіслали мені поздоровлення у зв'язку з 50-річчям з дня народження.

**М. І. НЕПЛОЙ.**

## Редактор В. ПІТЕНКО

## АДРЕСА РЕДАКЦІЇ

м. Київ-5, вул. Червоноармійська, 76, тел. 67-38-43.

«НАША ЖИЗНЬ» — орган Центрального правління Українського общества глухих.

Київ, друк. УВП-3.  
Зам. 441. 5040. 69 р.